

Zeitschrift: Fachzeitschrift Heim
Herausgeber: Heimverband Schweiz
Band: 68 (1997)
Heft: 7

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

18957

Juli 1997

68. Jahrgang

Rg 5267

Offizielles Organ
des Heimverbandes
Schweiz

7

Fachzeitschrift Heim



Das Wohl des Kindes

Fachverband Kinder und Jugendliche

Zeitfresser

Projektpräsentation Kaderkurs...

Heute für Morgen

Jubiläum SZH/Computerausbildung



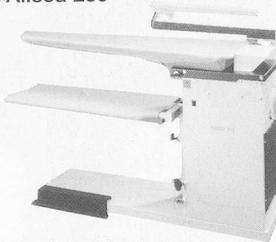
swissVAP¹

**2 Jahre Garantie
SEV-geprüft**

**ENERGIE-SPARENDE
BÜGELAUTOMATEN**

Robust für
viele Betriebsjahre
gebaut.
Schwere Bügelerarbeit
wird wesentlich leichter –
schneller – und schon
das Gewebe.

Qualität ist unsere Stärke!



swissVAP⁵

**100%ige Bügefreiheit.
Kein störendes Kabel
auf dem Tischblatt**

3fache Betriebssicherheit

**ENERGIE-SPAR-
HEIZUNGEN und BOILER
aus CHROMSTAHL**

Ein Produkt vielerjähriger
Erfahrung.



PROCHEMA BAAR AG

Falkenweg 11b, CH-6340 Baar
Tel. 041-761 98 51, Fax 041-761 14 50

Alle Preise exkl. MWST

**Verlangen Sie weitere Unterlagen oder
besuchen Sie unsere Ausstellung!
Fabrikation/Reparaturservice**

**Bügeltechnik
für hohe Ansprüche!**

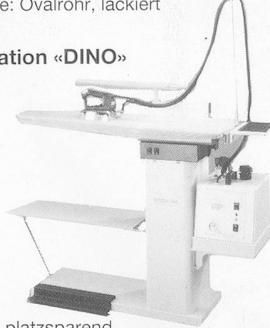
Professioneller Dampf-Absaug-Bügel-
tisch Modell «Alisea 230»

Dampf-Absaug-Bügeltisch
HOME-STIR FS



Zusammenklappbar
Höhe regulierbar: 85–90 cm • Thermostategeregelte Tischblatt-Temperatur • Sicherheits-Thermostat • Dampfabsaug-Ventilator gesteuert mit Fußschalter • Tischbeine: Ovalrohr, lackiert

Bügelstation «DINO»



kompakt, platzsparend
Masse total: 135 x 40 x 88 cm
Thermostategeregelte Tischblatt-Temperatur • Dampfabsaug-Ventilator auf breiter Fussleiste steuerbar • Auffangtuch für Bügelpflege • Bügeleisen-Untersatz aus Silikongummi
(Midi Plus mit Swiss-Vap 5)

BÄRECHENBAR...

 **berndorf**

100% Berndorf für 75% Cash!

Jubelpreise zum 75. Geburtstag!

Für kurze Zeit geben wir einige unserer Renner
zum Preis von 75%. Ein Beispiel:

Bauscher Gastronomie-Porzellan

Mischsortierung, uni weiss, Form Carat

Teller flach, 27cm, statt Fr. 12.05 nur Fr. 9.00

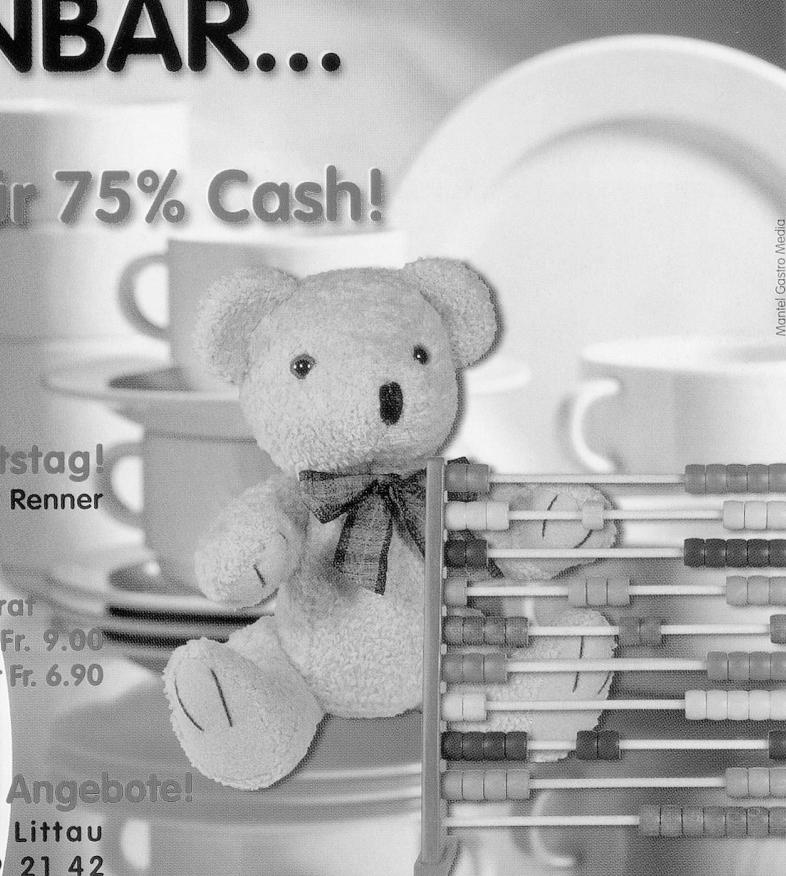
Systemteller flach, 25cm, statt Fr. 9.20 nur Fr. 6.90

exkl. MwSt.

Wir haben noch mehr starke Angebote!

BERNDORF LUZERN AG, CH-6014 Littau

Tel: 041 259 21 51, Fax: 041 259 21 42



Monte Gastro Media